

УДК 82.09(4)
ББК 83.3(43)
Ш28

Перевела с французского
М. С. Неклюдова

Ш28 Шартье Р. Карты
и вымысел (XVI–XVIII века) /
Роже Шартье ; [пер. с фр. Марии
Неклюдовой]. — СПб. : Изда-
тельство Европейского университета
в Санкт-Петербурге, 2024. —
222 с. : ил.

ISBN 978-5-94380-371-0

Перевод выполнен по изданию:
Roger Chartier *Cartes et fictions*
(*XVI^e-XVIII^e siècle*), [электронное
издание], Paris: Collège de France,
2022 (coll. "Faire savoir"). URL:
[https://books.openedition.org/
cdf/14109](https://books.openedition.org/cdf/14109) (полный текст и карты
в хорошем разрешении).



Перевод печатается с разре-
шения Collège de France.

Copyright © Roger Chartier,
Collège de France, 2022
© Неклюдова М. С., перевод
на русский язык, 2024
© Европейский университет
в Санкт-Петербурге, издание
на русском языке, 2024

«Хоббит», «Хроники Нарнии»
и «Властелин колец» приучили
нас к тому, что в вымышлен-
ных повествованиях мы можем
воочию рассмотреть карты тех
мест, о которых они рассказыва-
ют. А была ли такая возможность
у читателей XVI–XVIII веков?
Книга Роже Шартье посвящена
развитию литературной
картографии.

Это занимательное путешествие
начинается с пыльных дорог
Испании (Сервантес); затем,
вслед за английскими первопро-
ходцами, читатель отправляется
к далеким новым землям (Мор,
Холл, Дефо и Свифт), чтобы
потом с французскими пилигри-
мами искать пути в Страну Неж-
ности, Королевство Любви или
Кокетства, в край Янсения (Скю-
дери, Тристан Л'Эрмит, аббат
д'Обиньяк и Лизье). Совершив
краткое паломничество на гору
Кармель (Хуан де ла Крус), он
вместе с итальянскими палади-
нами возвращается в узнаваемое
географическое пространство,
хотя и находящееся во власти
магических сил (Ариосто).
Наконец читатель оказывается
в Провансе, в окрестностях
Авиньона (Петрарка). Прочер-
ченный маршрут проходит через
4 литературные традиции
и 5 языков, причем его исходная
и конечная точки имеют вполне
реальные географические коор-
динаты, а середина лежит в обла-
сти чистой фантазии. Проклады-
вая путь от одного сочинения
к другому, автор предлагает
новый подход к проблеме
мобильности художественных
текстов и их интерпретаций.